



Revista Latinoamericana de Comunicación

# Chasqui



TELEVISION:  
Nueva etapa  
de Ciespal

Nº 40 Oct./Dic. 1991

500 años de  
incomunicación indígena

**TELEVISION: NUEVA ETAPA DE CIESPAL****10**

CIESPAL inauguró sus estudios de televisión. Con esto se inserta en el futuro para beneficio de todos los latinoamericanos.

*Asdrúbal de la Torre, Reinhard Wettmann, Fausto Jaramillo, Wilman Sánchez León, Thomas Nell, Juan Braun, Michael Abend, Lasse Jensen, Loic Gosselin, Alfonso Espinosa de los Monteros.*

**500 AÑOS DE INCOMUNICACION INDIGENA****40**

1492 fue descubrimiento, colonización, encuentro de dos mundos, genocidio. Indios, negros, blancos, mulatos y mestizos opinan. Los medios de comunicación también.

*José Almeida Vinueza, Javier Esteinou Madrid, José Alvarez Icaza, Rocío Olivares Díaz, FEPP, Daniel Raffo, Nelson Estupiñán Bass, Oscar Chalá Cruz, Erwin Frank, José Sánchez Parga, Martha Rodríguez, ALER, Kintto Lucas, Iván Rodrigo, Ramiro Diez, Ataulfo Tobar, Paul Little, Jaime Robles, NOVOSTI.*

**POLITICOS, COMUNICADORES Y LOS 500 AÑOS**

Entrevista a Juan Manuel Egea, Embajador de España en el Ecuador, por *Juan Braun*

**32**

Entrevistas a Jaime Nebot, Jamil Mahuad, Andrés Vallejo, Alberto Dahik, Polo Barriga y Andres Carrión, por *Ninfa Patiño*

**35**ORGANIZACIONES DE COMUNICACION ..... **2**EUROPA ..... **4**AFRICA ..... **5**ACTIVIDADES DE CIESPAL ..... **6**NUEVAS TECNOLOGIAS ..... **8**LIBROS ..... **99**

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de CHASQUI

**Carta del editor**

**L**os 500 años es uno de los temas más polémicos del siglo, de una gran carga emotiva, que reabre viejas heridas y hace reflexionar a todos, blancos y negros, mulatos y mestizos, indios y criollos, sobre las raíces, el pasado y el futuro.

Los medios de comunicación toman posiciones, opinan y forman opinión. Pero 40 millones de indios y 100 millones de negros que viven en las Américas se sienten incomunicados. Salvo excepciones, la prensa, radio y televisión no reflejan su situación.

¡Cuidado! Están con ira.

CIESPAL inauguró su estudio de televisión. Al Gobierno del Ecuador, la Fundación Friedrich Ebert de Alemania y a todos los que ayudaron a hacer realidad este bello sueño, muchas-muchas gracias.

CHASQUI número 40 y 40 meses como Editor, hacen un buen número, un número mágico, para que el Editor se retire. Como mensaje final-final, un gran abrazo y una sonrisa para todos los que hicieron posible que CHASQUI siga siendo la revista número uno de la comunicación.

Juan Braun

**DIRECTOR:** Asdrúbal de la Torre. **EDITOR:** Juan Braun. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES:** Nelson Dávila. **ASISTENTE DE EDICION:** Wilman Sánchez. **COMITE EDITORIAL EJECUTIVO:** Jorge Mantilla, Peter Schenkel, Edgar Jaramillo, Fausto Jaramillo, Gloria Dávila, Lucía Lemos, Ma. del Carmen Cevallos, Francisco Ordóñez. **CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL:** Luis Beltrán (Bolívia); Reinhard Keune (Alemania); Humberto López (Colombia); Francisco Prieto (México); Máximo Simpson (Argentina); Luis Rivera (Puerto Rico). **CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CIESPAL:** Presidente, Tiberio Jurado, Universidad Cen-

tral del Ecuador; miembros regulares: Marco Encalada, UNP; Fernando Chamorro, UNESCO; Flavio de Almeida Sales, OEA; Rubén Astudillo, Min. Relaciones Exteriores; Rodrigo Rangles, Min. Educación; Louis Hanna, AER; Alba Chávez de Alvarado, Universidad Estatal de Guayaquil. **DISEÑO:** Martha Rodríguez. **PORTADA:** Ramiro Jácome, Jaime Pozo. **IMPRESO:** Editorial QUIPUS. Servicios Especiales de IPS, OIP, IJI. **CHASQUI** es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Apartado 17-01-584. Quito-Ecuador. Telf.: 544-624. Télex: 22474 CIESPL ED. Fax (593-2) 502-487.

# ¿PARA QUE CONMEMORAR?

**A partir de la conmemoración de los 500 años, desde la reflexión profunda del alma del hombre contemporáneo y no desde su olvido, se puede colocar un importante granito de arena para humanizarnos a todos.**

**L**a conmemoración del "V centenario del descubrimiento y la evangelización de México" es un acontecimiento único en la historia moderna de este país, pues es un espacio privilegiado que permite meditar histórica, social y existencialmente. ¿De dónde venimos como sociedad? ¿Quiénes somos ahora como comunidad? y ¿A donde vamos como país y personas?.

Dicha reflexión puede ser realizada desde muchos ángulos de miradas. Por ejemplo, puede ser celebrada como un reconocimiento académico de un hecho histórico muy relevante; o como la expansión en Occidente de la religión católico-romana; como el contacto híbrido entre dos culturas la mexicana y la española; como la ampliación del poder europeo en América; como el recuerdo de un pasado perdido; etc.

Sin embargo, estando hoy inmersa la sociedad mexicana en un profundo reordenamiento mundial, que la ha colocado en otra fase del desarrollo de la historia de la humanidad, como se plantea con la caída del muro de Berlín que modificó el rostro del poder europeo, dibujado después de la segunda guerra mundial; de la presencia de la "PERESTROIKA" que desrigidizó uno de los sistemas mas burocráticos y autoritarios de Oriente; del control a voluntad de los fenómenos de reproducción humana a través de la biogenética; de la producción de las primeras plataformas habitacionales para vivir en el espacio; de la creación de la neuro computadora que pensará por si misma, etc.; es posible pensar que la ce-

Javier Esteinou Madrid, mexicano. Investigador en Medios de Comunicación, Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco y de la Universidad Iberoamericana.

lebración de este acontecimiento no debe ser planteada desde una perspectiva conservadora que solo efectue un recuento cronológico de lo acontecido en este período histórico, pues con ello perdería su capacidad de transformación profunda que intrínsecamente le corresponde.

Por ello y para ser consecuente con los tiempos actuales de cambios que se ven, esta conmemoración obliga a reflexionar a fondo sobre lo que hoy sucede en los principales rubros de la historia de México, como producto de la acumulación de estos 500 años de historia.

## 500 AÑOS: OPORTUNIDAD PARA REFLEXIONAR SOBRE LA HISTORIA NACIONAL

Es por esto que, considerando, por una parte, que hoy día la sociedad mexicana hereda una década de desarrollo perdido en la cual la calidad de vida de la

mayoría de la población fue fuertemente deteriorada; y por otra, que la comunidad nacional esta empezando a vivir otro modelo de desarrollo, basado en la apertura de fronteras y la presencia de una nueva "catequización" derivada de las necesidades de expansión de los "modernos" mercados, se destaca para que la celebración del "V Centenario del Descubrimiento y la Evangelización de México" adquiera un sentido significativo para la existencia cotidiana, tiene que partir de su íntima vinculación con las necesidades y soluciones mas apremiantes de la situación actual como sociedad.

De lo contrario, simplemente figurará como un evento académico de carácter decorativo, que vestirá momentánea y pomposamente a diversas instituciones pero que no impactara en la conciencia del México profundo, ni servira para reflexionar sobre el cómo elevar el nivel de la calidad de vida de la existencia, que es, en última instancia, el sentido elemental que le corresponde a la reflexión sobre la historia nacional.

Es más, se puede pensar que si esta ceremonia no está vinculada a la necesidad de elaborar las respuestas más penetrantes que espera recibir cada vez con menos paciencia el México profundo, se corra el riesgo de que dicho evento por ser de naturaleza "cultural", sea rebasado por el interés del auditorio hacia otras dinámicas espectaculares del "Concurso Miss Universo 92", la atracción de "Valores Musicales de Bacardi", "La Difusión de la Ultima Telenovela", "El Premio Automovilístico de la Fórmula 1", etc.

## CUATRO PRIORIDADES

Dentro de la enorme gama de necesidades que se deben afrontar en la celebración de este aniversario, se destacan 4 líneas de prioridades a retomarse para analizar su situación y buscar los elementos de solución a los mismos. Estas realidades son la situación de la calidad de vida material de la sociedad mexicana, el margen de participación sociopolítico con que cuenta la comunidad nacional, el estado de la identidad como nación y la elaboración de una cultura para la sobrevivencia del país.

En cuanto a la situación de la calidad de vida material de la comunidad mexicana, se cree que algunas guías útiles para enfrentar esta situación pueden encontrarse al responder ¿Cuál es el nivel de satisfacción de las necesidades básicas de la sociedad que se han logrado cubrir en estos 500 años de convivencia bicultural?. ¿Cuáles son las



demandas básicas que todavía persisten, después de transcurrir este largo período de contacto con la cultura europea y que se puede hacer para contribuir a resolverlas?

En relación al nivel de participación sociopolítica, algunas de las directrices que ayudarían a clarificar este horizonte serían el responder: ¿Cuál es el margen actual de participación sociopolítica con que cuenta la sociedad mexicana después de la presencia española? ¿Cuáles es el estado actual de reconocimiento y de representatividad que tienen los 15 millones de indígenas en la sociedad mexicana moderna? ¿Qué opinan los múltiples grupos minoritarios del país sobre el contacto entre ambas culturas?.

### IDENTIDAD Y CULTURA

En cuanto a la identidad, algunas líneas que deben dirigir esta acción serían el responder a los cuestionamientos: ¿En qué consiste la identidad actual de los mexicanos? ¿Qué bases esenciales se han perdido del conocimiento para crecer como personas y sociedad para ser felices? ¿Qué elementos básicos de la personalidad como país se tienen que recobrar para fortalecer a México como sociedad pluricultural?



Son diversas las manifestaciones culturales que nos ha dejado el "contacto" con España

Sobre la cultura debemos preguntarnos: ¿Cuáles son las características de la cultura nacional que ha dejado el contacto con España y otras naciones del viejo continente? ¿Cuáles son las necesidades culturales fundamentales que se han cubierto en estos 5 siglos de vida de la civilización? Ante el acentuamiento de la sociedad industrial que cada vez entra en mayor contradicción con la naturaleza y con una parte básica de la esencia del ser humano. ¿Cuáles son las bases de la cultura originaria que se requiere res-

catar para sobrevivir? ¿Desde que bases culturales es necesario impulsarse hacia el futuro para avanzar auténticamente como comunidad humana?

A partir de la conmemoración de este evento, desde la reflexión profunda del alma del hombre contemporáneo y no desde su ocultamiento u olvido, se puede colocar un granito de arena importante que sirva para humanizar a México y toda América Latina y El Caribe, en estos tiempos de cambio mundial y no solo para decorarlos. ■



# NUEVA SOCIEDAD

JUNIO-JULIO 1991

Director: Alberto Koschützke

Nº 115

Jefe de redacción: S. Chejfec

COYUNTURA **Gabriel Aguilera**. Belice. Entre Centroamérica y el Caribe. **Eduardo Molina y Vedia**. El Salvador. Dificultades de la pax americana. **Pedro Catrain**. República Dominicana. ¿Un sistema político inmóvil?

ANÁLISIS **José Manuel Quijano**. El escenario latinoamericano de la integración. **Michael Ehrke**. El perdedor de la economía mundial. América Latina en el mundo de suma cero. **Christian Ferrer**. ANIMALS! Los derechos humanos del animal, o viceversa. **Ana Solís de Alba**. La ayuda laboral femenina. Las trabajadoras mexicanas ante la flexibilización. **Luis Pásara**. Ambivalencia en los nuevos actores sociales. La experiencia peruana.

POSICIONES **José Chávez**. La modernización laboral y la integración subregional andina. **Antonio Ríos**. El sindicalismo y el sentido de la integración.

LIBROS **Ricardo Cicerchia**. De amores y honores coloniales.

TEMA CENTRAL **Otto Kallscheuer**. Antonio Gramsci o la religión de la Modernidad. **Enzo Faletto**. Qué pasó con Gramsci. **Néstor García Canclini**. Cultura y nación. Para qué no nos sirve ya Gramsci. **Carlos Nelson Coutinho**. Brasil y Gramsci. Variadas lecturas de un pensamiento. **Giuseppe Vacca**. «Una nueva época de la política». **José Aricó**. Un pensamiento recorrido por la sospecha. **Sabine Kebir**. Gramsci y la sociedad civil. Génesis y contenido conceptual. **Oswaldo Fernández Díaz**. Gramsci y Mariátegui frente a la ortodoxia. **Francisco Gómez Hinojosa**. La relación teoría-práctica gramsciana. ¿Luz para estos días?

DOSSIER Versiones y recorridos.

### SUSCRIPCIONES

(incluido flete aéreo)

América Latina  
Resto del Mundo  
Venezuela

ANUAL  
(6 núms.)

US\$ 30  
US\$ 50  
Bs. 500

BIENAL  
(12 núms.)

US\$ 50  
US\$ 90  
Bs. 900

PAGOS: Cheque en dólares a nombre de NUEVA SOCIEDAD. Dirección: Apartado 61.712 - Chacao-Caracas 1060-A. Venezuela. Rogamos no efectuar transferencias bancarias para cancelar suscripciones.